

SK

SK

SK



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 31.5.2005
KOM(2005) 236 v konečnom znení
2005/0106 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o zavedení, prevádzke a používaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)

(predložený Komisiou)

ODÔVODNENIE

1. KONTEXT NÁVRHU

1.1. Odôvodnenie a ciele návrhu

Všeobecný cieľ

Hlavným cieľom tohto nariadenia, spolu s rozhodnutím o zavedení, prevádzke a používaní Schengenského informačného systému druhej generácie (ďalej len „SIS II“) vychádzajúceho z ustanovení hlavy VI Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“), je stanoviť právny rámec, ktorým sa spravuje SIS II. Dostupnosť SIS II ako kompenzačného opatrenia, ktoré prispieva k zachovaniu vysokej úrovne bezpečnosti v oblasti bez kontrol na vnútorných hraniciach, je rozhodujúca preto, aby nové členské štáty mohli v plnom rozsahu uplatňovať schengenské *acquis* a aby ich občania mohli využívať výhody oblasti voľného pohybu.

V tomto kontexte Rada stanovila v decembri 2001 prvé základy SIS II tým, že zadala jeho technický vývoj Komisii a pridela potrebné finančné zdroje z rozpočtu Európskej únie¹. Toto nariadenie spolu s uvedeným rozhodnutím (ďalej len „rozhodnutie“) predstavuje teraz druhý právny krok, pričom obidva nástroje stanovujú spoločné ustanovenia, ktoré sa týkajú štruktúry, financovania, zodpovednosti a spracovania všeobecných údajov a pravidiel ochrany údajov SIS II. Rozhodnutie obsahuje okrem týchto spoločných pravidiel aj konkrétne ustanovenia týkajúce sa spracovania údajov SIS II na podporu policajnej a justičnej spolupráce v trestných záležitostiach, zatiaľ čo toto nariadenie stanovuje spracovávanie údajov SIS II podporujúce zavádzanie postupov spojených s časťou schengenského *acquis*, ktorá sa týka pohybu osôb (napr. vonkajšie hranice a víza).

Konkrétne ciele

Toto nariadenie, ako aj rozhodnutie, sa v prevažnej miere zakladá na súčasných ustanoveniach o Schengenskom informačnom systéme (ďalej len „SIS“) obsiahnutých v Dohovore z 19. júna 1990, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 medzi vládami štátov Hospodárskej únie Beneluxu, Spolkovej republiky Nemecko a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach (ďalej len „Schengenský dohovor“)², pričom tiež berie do úvahy závery Rady a rezolúcie Európskeho parlamentu o SIS II³. Okrem toho, toto nariadenie sa tiež zameriava na dosiahnutie lepšieho súladu právneho rámca SIS s právom EÚ a širšieho používania SIS II, najmä v týchto oblastiach:

- Varovania vydávané príslušníkom tretích krajín na účely zamietnutia vstupu. Súčasné pravidlá o týchto varovaniach boli prehodnotené s cieľom lepšie zladit' podklady na vydávanie takých varovaní v SIS II. Je to v dôsledku súčasných rozdielnych postupov členských štátov pri vydávaní takých varovaní.
- Dodatočný prístup k varovaniam vydaným štátnym príslušníkom tretích krajín. Nariadenie rozšírilo rozsah pôsobnosti týchto varovaní, takže orgány zodpovedné v otázkach azylu a prístahovalectva v určitých prípadoch a v súlade s ich

¹ Nariadenie ES č. 2424/2001 a rozhodnutie 2001/886/SVZ o vývoji Schengenského informačného systému druhej generácie.

² Články 92 až 119 Schengenského dohovoru (Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 19) aj s prihliadnutím na zmeny a doplnky zavedené do dohovoru po prijatí nariadenia ES č. 871/2004 týkajúceho sa zavedenia niektorých nových funkcií pre SIS, vrátane boja proti terorizmu, Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 29.

³ Závery Rady o SIS II z 5. - 6. júna 2003, 29. apríla a 14. júna 2004 a stanoviská a rezolúcie Európskeho parlamentu T4-0082/1997, T5-0610/2002, T5-0611/2002, T5-0391/2003, T5-0392/2003 a T5-0509/2003.

kompetenciami tiež získajú prístup k týmto varovaniam. S týmto novým použitím sa počíta v súvislosti s bojom proti nelegálnemu prisťahovalectvu a najmä so snahou dosiahnuť návrat nelegálnych prisťahovalcov z tretích krajín, ako aj vykonávanie ustanovení azylového *acquis* týkajúcich sa verejného poriadku a bezpečnosti alebo stanovenia zodpovednosti členského štátu za žiadosť o azyl.

- Vyššia kvalita údajov a dokonalejšie zisťovanie totožnosti. Toto nariadenie ustanovuje možnosť, ktorá podlieha súhlasu jednotlivca, a to vložiť do SIS II informácie o osobách, ktorých totožnosť bola zneužitá, s cieľom vyhnúť sa ďalším nepríjemnostiam spôsobeným nesprávnym zistením totožnosti. Toto nariadenie tiež umožňuje spracovanie biometrických údajov, ktorých výsledkom bude presnejšie zisťovanie totožnosti a vyššia kvalita osobných údajov vložených do systému.
- Ochrana údajov. Nariadenie potvrdzuje kompetenciu Európskeho dozorného úradníka na ochranu údajov sledovať spracovávanie údajov SIS II, ktoré vykonáva Komisia, ako aj uplatňovanie *acquis* Spoločenstva týkajúce sa tejto oblasti.
- Medzivládny pôvod ustanovení súčasného SIS. Tieto ustanovenia vypracované v medzivládnom rámci sa nahradia klasickými nástrojmi európskeho práva. Výhoda spočíva v tom, že rôzne inštitúcie Európskej únie sa tentoraz pri prijímaní a vykonávaní týchto nových nástrojov spoja a právna hodnota pravidiel, ktorými sa spravuje SIS, sa posilní.
- Operatívne riadenie SIS II. Toto nariadenie poveruje Komisiu operatívnym riadením systému. Operatívne riadenie ústrednej časti súčasného SIS vykonáva jeden členský štát.

1.2. Všeobecný kontext

SIS

Postupné zavádzanie priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti zahŕňa vytvorenie priestoru bez vnútorných hraníc. Článok 61 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „Zmluva o ES“) vyžaduje na tento účel prijatie opatrení zameraných na zabezpečenie voľného pohybu osôb, v súlade s článkom 14 Zmluvy o ES, v spojení so sprievodnými opatreniami týkajúcimi sa kontrol na vonkajších hraniciach, azylu a prisťahovalectva, ako aj opatreniami na prevenciu trestnej činnosti a boj proti nej.

SIS je spoločný informačný systém, ktorý umožňuje príslušným orgánom v členských štátoch, aby spolupracovali prostredníctvom výmeny informácií na vykonávaní rôznych postupov potrebných na zavedenie priestoru bez kontrol na vnútorných hraniciach. Umožňuje týmto orgánom, aby prostredníctvom postupu automatického vyhľadávania získavali informácie týkajúce sa varovaní o osobách a veciach. Získané informácie sa použijú najmä na policajnú a justičnú spoluprácu v trestných záležitostiach, ako aj na kontroly osôb na vonkajších hraniciach alebo na vnútroštátnom území a vydávanie víz a povolení k pobytu. SIS je preto nevyhnutnou zložkou schengenského priestoru na uplatňovanie schengenských ustanovení o pohybe osôb a pri zabezpečovaní vysokej úrovne bezpečnosti v tejto oblasti. Súlad so širokou škálou politík spojených s kontrolou vonkajších hraníc, vízami, prisťahovalectvom a policajnou a justičnou spoluprácou v trestných záležitostiach je preto nevyhnutný.

Existujúce ustanovenia a s nimi súvisiace návrhy v tejto oblasti

Články 92 až 119 Schengenského dohovoru sú základnými právnymi ustanoveniami, ktorými sa spravuje SIS. Boli prijaté v medzivládnom rámci a po nadobudnutí účinnosti Amsterdamskej zmluvy boli začlenené do inštitucionálneho a právneho rámca Európskej únie.

Toto nariadenie sa navrhuje spolu s rozhodnutím o zavedení, prevádzke a používaní systému SIS II vychádzajúceho z ustanovení hlavy VI Zmluvy o EÚ. Tieto dva návrhy doplní tretí návrh založený na ustanoveniach hlavy V Zmluvy o ES (doprava), ktorý sa týka špecifickej otázky prístupu orgánov a služieb v členských štátoch, ktoré zodpovedajú za vydávanie osvedčení o registrácii vozidiel, do systému SIS II.

Toto nariadenie a rozhodnutie vychádzajúce z ustanovení hlavy VI Zmluvy o ES nahradí články 92 až 119 Schengenského dohovoru a rozhodnutia a deklarácie schengenského výkonného výboru, ktoré sa týkajú SIS.

Okrem toho týmto nariadením sa tiež zrušuje nariadenie (ES) č. 378/2004⁴ z 19. februára 2004 o postupoch na zmenu a doplnenie príručky SIRENE.

Kalendár

Právne nástroje upravujúce SIS II by sa mali prijať v stanovenej lehote umožňujúcej vykonať potrebné prípravy na tento nový systém, a to najmä prechod od súčasného systému k systému SIS II.

2. PRÁVNE ASPEKTY

2.1. Právny základ

Schengenské *acquis* vrátane SIS sa integrovalo do rámca EÚ 1. mája 1999 protokolom pripojeným k Amsterdamskej zmluve. Rada definovala časti schengenského *acquis* integrované do rámca Únie vo svojom rozhodnutí z 20. mája 1999. Tieto časti zahrnovali dojednania týkajúce sa SIS, to znamená články 92 až 119 Schengenského dohovoru a príslušné rozhodnutia a deklarácie výkonného výboru.

Rozhodnutie Rady 1999/436/ES z 20. mája 1999⁵ stanovilo právny základ v Zmluvách pre každé z ustanovení alebo rozhodnutí, ktoré tvoria schengenské *acquis*. Napriek tomu Rada nedospela k rozhodnutiu o ustanoveniach týkajúcich sa SIS. Preto sa ustanovenia schengenského *acquis*, ktoré sa týkajú SIS, „považujú za akty vychádzajúce z ustanovení hlavy VI Zmluvy o Európskej únii“ na základe článku 2 ods. 1 Schengenského protokolu. Podľa článku 5 ods. 1 protokolu sa však musí každý nový návrh týkajúci sa schengenského *acquis* zakladať na príslušnom právnom základe v zmluvách.

Pokiaľ ide o právny nástroj, ktorý sa zameriava na stanovenie postupov systematickej výmeny informácií medzi členskými štátmi a na definovanie štruktúry informačného systému (SIS II), ktorý ich má podporovať, príslušným právnym základom je článok 66 Zmluvy o ES. Výmena informácií je opatrením spolupráce medzi príslušnými orgánmi členských štátov, ako to stanovuje článok 66. Právny základ článku 66 sa tiež môže vzťahovať na ustanovenia o tom, ktoré orgány majú prístup do SIS II; návrh preto umožňuje prístup orgánov zodpovedných za vonkajšie hranice, víza, azyl a prisťahovalectvo.

Článok 62 ods. 2 písm. a) tiež predstavuje príslušný právny základ pre toto nariadenie, a to v tom, že ustanovuje hmotnoprávne pravidlá, ktoré ovplyvňujú postup pri kontrole na vonkajších hraniciach; týka sa to najmä charakteru varovaní, ktoré sa môžu vydať, a opatrení, ktoré v tom majú uskutočniť orgány zodpovedné za kontrolu vonkajších hraníc. Tieto orgány musia, ako súčasť kontrol na vonkajších hraniciach, vyhľadávať v údajoch SIS informácie o osobách, ktoré chcú vstúpiť na územie Spoločenstva.

⁴ Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2004, s. 5.

⁵ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 17.

2.2. Subsidiarita a proporcionalita

V súlade so zásadou subsidiarity, členské štáty nemôžu dosiahnuť cieľ navrhovaného postupu, obzvlášť podieľanie sa na informáciách týkajúcich sa určitých kategórií osôb a vecí prostredníctvom počítačového informačného systému. Vzhľadom na samotný charakter spoločného informačného systému a z dôvodu rozsahu a dôsledkov postupu sa dá lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva. Súčasná iniciatíva neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

Činnosti Komisie sa obmedzujú na operatívne riadenie SIS II, ktorý sa skladá z centrálnej databázy, vnútroštátnych prístupových bodov a komunikačnej infraštruktúry, ktorá ich spája. Členské štáty majú v pôsobnosti vnútroštátne systémy, ich spojenie so SIS II a umožnia príslušným orgánom spracovávať údaje SIS II. Nahliadnutie do údajov je vyhradené pre príslušné orgány každého členského štátu, je stanovené na každý účel definovaný v tomto nariadení a vymedzené rozsahom, v akom sú údaje potrebné na plnenie úloh v súlade s týmito účelmi.

2.3. Výber nástrojov

Nástroj nariadenia je odôvodnený vzhľadom na potrebu uplatňovať plne zosúladené pravidlá, najmä v súvislosti so spracovávaním údajov v systéme. Ustanovenia stanovené v tomto nariadení musia predstavovať súbor presných, nepodmienených ustanovení, ktoré sú priamo a jednotne uplatniteľné záväzným spôsobom a svojou podstatou nevyžadujú nijaký postup zo strany členských štátov na ich transponovanie do vnútroštátneho práva.

2.4. Účasť v SIS II

Právny základ tohto nariadenia sa nachádza v hlave IV Zmluvy o ES a predstavuje vývoj schengenského *acquis*. Musí byť preto navrhnuté a prijaté v súlade s protokolmi pripojenými k Amsterdamskej zmluve o postavení Spojeného kráľovstva a Írska a o postavení Dánska a v súlade s protokolom, ktorý integruje schengenské *acquis* do rámca Európskej únie.

a) Spojené kráľovstvo a Írsko

Navrhované nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo a Írsko nezúčastňujú, a to v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000 o požiadavke Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*⁶ a rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*.⁷ Spojené kráľovstvo a Írsko preto nie sú účastníkmi prijatia nariadenia, ktoré v ich prípade nie je záväzné ani uplatniteľné.

b) Dánsko

V súlade s protokolom o postavení Dánska pripojeným k Zmluve o ES, Dánsko sa nezúčastňuje na prijatí opatrení zo strany Rady podľa hlavy IV Zmluvy o ES. Ak tieto návrhy predstavujú vývoj schengenského *acquis* v súlade s článkom 5 protokolu, „Dánsko sa v období šiestich mesiacov od rozhodnutia Rady o návrhu alebo iniciatíve, ktoré predstavujú vývoj schengenského *acquis* podľa ustanovení hlavy IV Zmluvy o ES rozhodne, či bude implementovať toto rozhodnutie do svojich vnútroštátnych právnych predpisov”.

c) Nórsko a Island

⁶ Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁷ Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

Okrem toho, v súlade s prvým odsekom článku 6 protokolu o integrácii schengenského *acquis* bola dňa 18. mája 1999 podpísaná dohoda medzi Radou, Nórskom a Islandom s cieľom pridruženia týchto dvoch krajín pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*.

Článok 1 dohody stanovuje, že Nórsko a Island sa majú pridružiť k činnostiam Európskeho spoločenstva a Európskej únie v oblastiach, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia uvedené v prílohách A (ustanovenia schengenského *acquis*) a B (ustanovenia aktov Európskeho spoločenstva, ktoré nahradili zodpovedajúce ustanovenia Schengenského dohovoru alebo boli prijaté podľa tohto dohovoru) k dohode a k ďalším vypracovaniam.

Podľa článku 2 Nórsko a Island vykonávajú a uplatňujú akty a opatrenia, ktoré prijala Európska únia s cieľom zmeniť a doplniť alebo doplniť schengenské *acquis*, ktoré bolo integrované do rámca Európskej únie (prílohy A a B). Predložený návrh predstavuje vývoj schengenského *acquis*, ako je definované v prílohe A k dohode.

d) Nové členské štáty

Keďže iniciatíva predstavuje akt založený na schengenskom *acquis* alebo inak s ním spojený v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení, nariadenie sa uplatňuje v novom členskom štáte výhradne podľa rozhodnutia Rady v zhode s týmto ustanovením.

e) Švajčiarsko

Čo sa týka Švajčiarska, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody podpísanej Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarska pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*⁸ ktorá spadá do oblasti uvedenej v článku 1 písm. g) rozhodnutia Rady 1999/437/ES⁹ interpretovaného v spojení s článkom 4 ods. 1 rozhodnutia Rady 2004/860/ES o podpísaní a predbežnom uplatňovaní určitých ustanovení tejto dohody v mene Európskeho spoločenstva¹⁰.

3. DÔSLEDKY PRE ROZPOČET

Nariadenie Rady (ES) č. 2424/2001 a rozhodnutie Rady 2001/886/SVZ o vývoji Schengenského informačného systému druhej generácie¹¹ stanovujú, že výdavky spojené s vývojom SIS II sa hradia z rozpočtu Európskej únie. Súčasný návrh stanovuje, že náklady vynakladané na prevádzku SIS II sa aj naďalej hradia z rozpočtu Európskej únie. I keď najväčšie výdavky budú vynaložené počas vývojovej etapy (návrh, výstavba a testovanie SIS II), prevádzková etapa, ktorá začne v roku 2007, bude predstavovať dlhodobý rozpočtový záväzok, ktorý je potrebné preskúmať v súvislosti s novými finančnými výhľadmi. Komisii, ktorá je zodpovedná za operatívne riadenie systému počas prvej prechodnej alebo predbežnej etapy, sa budú musieť prideliť dostatočné ľudské a finančné zdroje. Komisia posúdi rôzne možnosti zamerania zo strednodobého až dlhodobého hľadiska s prihliadnutím na synergické účinky vyplývajúce z prevádzky niekoľkých ďalších rozsiahlych informačných systémov ako napríklad VIS (Vízový informačný systém) a EURODAC.

Komisia vypracovala spoločný finančný výkaz pripojený k tomuto nariadeniu, ktorý platí aj pre rozhodnutie navrhované podľa ustanovení hlavy VI Zmluvy o EÚ.

⁸ Dokument Rady 13054/04.

⁹ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 78.

¹¹ Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 1.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**o zavedení, prevádzke a používaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 62 ods. 2 písm. a) a článok 66,

so zreteľom na návrh Komisie¹²,konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy¹³,

keďže:

- (1) Schengenský informačný systém, ďalej len „SIS“, vytvorený podľa ustanovení hlavy IV Dohovoru z 19. júna 1990, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 medzi vládami štátov Hospodárskej únie Beneluxu, Spolkovej republiky Nemecko a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na spoločných hraniciach¹⁴ (ďalej len „Schengenský dohovor“), predstavuje dôležitý nástroj na uplatňovanie ustanovení schengenského *acquis* integrovaného do rámca Európskej únie.
- (2) Vývojom SIS druhej generácie (ďalej len „SIS II“) bola poverená Komisia podľa nariadenia Rady č. (ES) 2424/2001¹⁵ a rozhodnutia Rady č. 2001/886/SVZ¹⁶ zo 6. decembra 2001 o vývoji Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II). SIS II nahradí SIS ustanovený Schengenským dohovorom.
- (3) Toto nariadenie predstavuje potrebný legislatívny základ upravujúci SIS II v súvislosti so záležitosťami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „Zmluva o ES“). Rozhodnutie Rady č. 2006/XX/SVZ o zavedení, prevádzke a používaní SIS II¹⁷ predstavuje potrebný legislatívny základ upravujúci SIS II v súvislosti so záležitosťami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o EÚ (ďalej len „Zmluva o EÚ“).
- (4) Skutočnosť, že legislatívny základ potrebný na úpravu SIS II pozostáva zo samostatných nástrojov, neovplyvňuje zásadu, že SIS II predstavuje jednotný informačný systém, ktorý by mal fungovať ako taký. Určité ustanovenia týchto nástrojov by preto mali byť totožné.

¹² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

¹³ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

¹⁴ Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 19. Dohovor naposledy zmenený a doplnený nariadením (ES) č. 871/2004 (Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 29).

¹⁵ Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 4.

¹⁶ Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 1.

¹⁷ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

- (5) SIS II by mal predstavovať kompenzačné opatrenie prispievajúce k zachovaniu vysokej úrovne bezpečnosti v priestore bez kontrol na vnútorných hraniciach medzi členskými štátmi prostredníctvom podporovania postupov spojených s tou časťou schengenského *acquis*, ktorá sa týka pohybu osôb.
- (6) Je nevyhnutné špecifikovať ciele SIS II a ustanoviť pravidlá o jeho prevádzke, používaní a zodpovednosti, vrátane jeho technickej štruktúry a financovania, kategórií údajov, ktoré sa majú vkladať do systému, účelov, na ktoré sa majú vkladať, kritérií pre ich vkladanie, orgánov, ktoré k nim majú povolený prístup, vzájomných prepojení záznamov a ďalších pravidiel o spracovaní údajov a ochrane osobných údajov.
- (7) Výdavky spojené s prevádzkou SIS II by sa mali hradiť z rozpočtu Európskej únie.
- (8) Je potrebné vypracovať príručku, ktorá stanoví podrobné pravidlá výmeny doplňujúcich informácií v súvislosti s opatrením, ktoré vyžaduje varovanie. Výmenu týchto informácií by mali zabezpečiť vnútroštátne orgány v každom členskom štáte.
- (9) Komisia by mala byť zodpovedná za operatívne riadenie SIS II, najmä s cieľom zabezpečiť hladký prechod medzi vývojom systému a začiatkom jeho operácií.
- (10) Je potrebné ďalej zosúladiť ustanovenia o dôvodoch pre vydávanie varovaní štátnym príslušníkom tretích krajín na účely zamietnutia vstupu a objasňovať ich využívanie v rámci postupov spojených s azylom, prísťahovalectvom a návratom. Dôvody pre vydávanie takých varovaní, ich účely a orgány s právom prístupu k nim by mali byť homogénnejšie.
- (11) Varovania zamerané na zamietnutie vstupu by sa v SIS II nemali uchovávať dlhšie ako počas obdobia zákazu vstupu stanoveného vo vnútroštátnom rozhodnutí, ktoré dalo podnet na varovanie. Ako všeobecná zásada, mali by sa zo SIS II automaticky vymazávať po uplynutí obdobia trvajúceho najviac päť rokov. Členské štáty by mali prehodnocovať tieto varovania prinajmenšom každý rok.
- (12) SIS II by mal umožňovať spracovávanie biometrických údajov s cieľom pomáhať pri spoľahlivom zisťovaní totožnosti príslušných jednotlivcov. V tej istej súvislosti by mal SIS II tiež umožňovať spracovávanie údajov jednotlivcov, ktorých totožnosť bola zneužitá, s cieľom vyhnúť sa nepríjemnostiam spojeným s nesprávnym určením totožnosti, pričom by toto spracovávanie podliehalo vhodným bezpečnostným opatreniam, najmä súhlasu príslušného jednotlivca a presnému vymedzeniu účelov, na aké sa také údaje môžu spracovávať v súlade s právom.
- (13) SIS II by mal členským štátom poskytovať možnosť vzájomného prepojenia varovaní. Prepojenie medzi dvomi alebo tromi varovaniami zo strany členského štátu by nemalo mať žiadny dopad na opatrenie, ktoré treba uskutočniť, obdobie uchovávanía alebo práva prístupu k záznamom.
- (14) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1995/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov v súvislosti so spracovávaním osobných údajov a o voľnom pohybe takých údajov⁷ sa uplatňuje na spracovávanie osobných údajov vykonávané pri uplatňovaní tohto nariadenia. Zahrnuje to vymenovanie kontrolóra v súlade s článkom 2 písm. d) tejto smernice a možnosť členských štátov stanovovať výnimky a obmedzenia niektorých z poskytnutých práv a povinností v súlade s článkom 13 ods. 1 tejto smernice vrátane práv na prístup a na informácie o príslušnom jednotlivcovi.

¹⁸ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

Zásady stanovené v smernici 1995/46/ES by v prípade potreby mali byť v tomto nariadení doplnené alebo objasnené.

- (15) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady 2001/45/ES z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov v súvislosti so spracovávaním osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takých údajov⁸ sa uplatňuje na spracovávanie osobných údajov Európskou komisiou. Zásady stanovené v tomto nariadení by v prípade potreby mali byť doplnené alebo objasnené.
- (16) Je potrebné, aby vnútroštátne nezávislé dozorné orgány sledovali zákonnosť spracovávaní osobných údajov zo strany členských štátov, zatiaľ čo Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov by mal sledovať činnosti Komisie v súvislosti so spracovaním osobných údajov.
- (17) Zodpovednosť Spoločenstva vyplývajúca z akéhokoľvek porušenia tohto nariadenia Komisiou sa spravuje druhým odsekom článku 288 Zmluvy o ES.
- (18) Na účely zabezpečenia transparentnosti by Komisia mala každé dva roky predkladať správu o činnostiach SIS II a o výmene doplňujúcich informácií. Celkové hodnotenie by Komisia mala vydávať každé štyri roky.
- (19) Niektoré aspekty SIS II, ako sú napríklad zlučiteľnosť varovaní, prepojenia medzi varovaniami a výmena doplňujúcich informácií, nie je možné kompletne zahrnúť do ustanovení tohto nariadenia vzhľadom na ich technický charakter, úroveň podrobností a potrebu pravidelnej aktualizácie. Vykonávacie právomoci v súvislosti s týmito aspektmi by preto mali byť postúpené Komisii.
- (20) Opatrenia potrebné na vykonanie tohto nariadenia by mali byť prijaté v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktoré ustanovuje postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁹.
- (21) Je potrebné ustanoviť prechodné ustanovenia v súvislosti s varovaniami vydanými v SIS v súlade so Schengenským dohovorom, ktoré sa prenesú do SIS II, alebo s varovaniami vydanými v SIS II počas prechodného obdobia, skôr ako sa všetky ustanovenia tohto nariadenia stanú uplatniteľnými. Niektoré ustanovenia schengenského *acquis* by sa mali uplatňovať aj naďalej počas vymedzeného časového obdobia, pokiaľ členské štáty nepreskúmajú zlučiteľnosť týchto varovaní s novým legislatívnym rámcom.
- (22) Je potrebné ustanoviť osobitné ustanovenia týkajúce sa zostatkov rozpočtov pridelených na operácie SIS, ktoré nie sú súčasťou rozpočtu Európskej únie.
- (23) Keďže členské štáty nemôžu v dostatočnej miere dosiahnuť ciele opatrenia, ktoré sa má prijať, najmä vytvorenie a riadenie spoločného informačného systému, a pretože sa z dôvodu rozsahu a účinkov opatrenia dajú lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, Spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako sú stanovené v článku 5 Zmluvy o ES. V súlade so zásadou proporcionality, ako je stanovená v tomto článku, toto nariadenie neprekračuje rámec potrebný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (24) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava uznané zásady, najmä Chartu základných práv Európskej únie.

¹⁹ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

²⁰ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (25) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko sa nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, a preto ním nie je viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na skutočnosť, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis* podľa ustanovení hlavy IV tretej časti Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko sa v súlade s článkom 5 uvedeného protokolu v rámci obdobia šiestich mesiacov po prijatí tohto nariadenia rozhodne, či ho bude vykonávať vo svojom vnútroštátnom práve.
- (26) Toto nariadenie predstavuje vývoj SIS na účely jeho uplatňovania v súvislosti s ustanoveniami schengenského *acquis* týkajúcimi sa pohybu osôb; Spojené kráľovstvo nepožiadalo a nezúčastňuje sa v SIS na tieto účely, v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000 o požiadavke Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*¹⁰; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (27) Toto nariadenie predstavuje vývoj SIS na účely jeho uplatňovania v súvislosti s ustanoveniami schengenského *acquis* týkajúcimi sa pohybu osôb; Írsko nepožiadalo a ani sa nezúčastňuje v Schengenskom informačnom systéme na tieto účely, v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*¹¹; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (28) Čo sa týka Islandu a Nórska, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody uzavretej Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*¹², ktoré patrí do oblasti uvedenej v článku 1 bod G rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k tejto dohode.
- (29) Čo sa týka Švajčiarska, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody podpísanej medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*, ktoré patrí do oblasti uvedenej v článku 1 bod G rozhodnutia Rady 1999/437/ES interpretovaného v spojení s článkom 4 ods. 1 rozhodnutia Rady 2004/860/ES o podpísaní, v mene Európskeho spoločenstva, a o prechodnom uplatňovaní určitých ustanovení tejto dohody¹³.
- (30) Toto nariadenie predstavuje akt založený na schengenskom *acquis* alebo inak s ním súvisiaci v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2003,

²¹ Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

²² Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

²³ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

²⁴ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 78.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Zriadenie a všeobecný cieľ SIS II

1. Týmto sa zriaďuje počítačový informačný systém, ktorý sa nazýva Schengenským informačným systémom druhej generácie (ďalej len „SIS II“) a ktorý umožňuje príslušným orgánom členských štátov spolupracovať prostredníctvom výmeny informácií na účely kontroly osôb a vecí.
2. SIS II prispieva k zachovaniu vysokej úrovne bezpečnosti v priestore bez kontrol na vnútorných hraniciach medzi členskými štátmi.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie definuje podmienky a postupy na spracovávanie varovaní vydaných v súvislosti so štátnymi príslušníkmi tretích krajín v SIS II a na výmenu doplňujúcich informácií na účely zamietnutia vstupu na územie členských štátov.
2. Toto nariadenie tiež stanovuje ustanovenia o technickej štruktúre SIS II, o povinnostiach členských štátov a Komisie, o spracovávaní všeobecných údajov, právach príslušných jednotlivcov a zodpovednosti .

Článok 3

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
 - (a) „varovanie“ znamená súbor údajov vložených do SIS II, ktorý umožňuje príslušným orgánom určiť totožnosť osoby ale veci v súvislosti s konkrétnym opatrením, ktoré sa má uskutočniť;
 - (b) „doplňujúce informácie“ znamenajú informácie, ktoré síce nie sú uložené v SIS II, ale so záznamami SIS II sú spojené a ktoré sú potrebné vo vzťahu k opatreniu, ktoré vyžaduje varovanie;
 - (c) „dodatočné údaje“ znamenajú údaje uložené v SIS II a spojené s varovaniami SIS II, ktoré sú potrebné na to, aby umožnili príslušným orgánom uskutočniť potrebné opatrenie;
 - (d) „štátny príslušník tretej krajiny“ znamená každého jednotlivca, ktorý nie je občanom Európskej únie v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o ES a ktorý nie je osobou požívajúcou právo Spoločenstva na voľný pohyb;
 - (e) „osoby, ktoré požívajú právo Spoločenstva na voľný pohyb“ sú:

- (i) občania Únie v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o ES a štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie uplatňujúceho svoje právo na voľný pohyb, na ktorého sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov pohybovať sa a slobodne sa usadzovať na území členských štátov¹⁴;
 - (ii) štátni príslušníci tretích krajín a ich rodinní príslušníci, bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť, ktorí na základe dohôd medzi Spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a krajinami, ktorých sú štátnymi príslušníkmi na strane druhej, požívajú práva na voľný pohyb rovnocenné právam občanov Únie.
2. Pojmy „spracovanie osobných údajov“, „spracovanie“ a „osobné údaje“ sa rozumejú v súlade s článkom 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES¹⁵.

Článok 4

Technická štruktúra a spôsoby prevádzky SIS II

1. SIS II pozostáva z:
 - (a) centrálnej databázy, ktorá sa nazýva „Centrálny schengenský informačný systém“ (ďalej len „CS-SIS“);
 - (b) jedného alebo dvoch prístupových bodov, ktoré určí každý členský štát (ďalej len „NI-SIS“);
 - (c) komunikačnej infraštruktúry medzi CS-SIS a NI-SIS.
2. Vnútroštátne systémy členských štátov (ďalej len „NS“) sú prepojené so SIS II prostredníctvom NI-SIS.
3. Vnútroštátne príslušné orgány uvedené v článku 21 ods. 3 vkladajú údaje, vstupujú do systému a vyhľadávajú priamo v SIS II alebo v kópii údajov CS-SIS dostupnej v ich NS.
4. Komunikačnú infraštruktúru medzi CS-SIS a NI-SIS využívajú členské štáty aj na výmenu doplňujúcich informácií.

Článok 5

Náklady

1. Náklady vynaložené v súvislosti s prevádzkou a údržbou SIS II zahrnujúceho CS-SIS, NI-SIS a komunikačné infraštruktúry medzi CS-SIS a NI-SIS sa hradia z rozpočtu Európskej únie.
2. Náklady na vývoj, úpravy a prevádzku každého NS hradí príslušný členský štát.

²⁵ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.04, s. 77.

²⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane jednotlivcov v súvislosti so spracovávaním osobných údajov a voľnom pohybe takých údajov, Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

3. Dodatočné náklady vynaložené v dôsledku využívania kópií uvedených v článku 4 ods. 3 hradia členské štáty, ktoré využívajú také kópie .

KAPITOLA II

Zodpovednosť členských štátov

Článok 6

Vnútroštátne systémy

Každý členský štát zodpovedá za prevádzku a udržiavanie svojho NS a jeho prepojenie so SIS II.

Článok 7

Vnútroštátny úrad SIS II a orgány SIRENE

1. Každý členský štát určí úrad, ktorý zabezpečuje prístup príslušných orgánov do SIS II v súlade s týmto nariadením.
2. Každý členský štát určí orgány, ktoré zabezpečujú výmenu všetkých doplňujúcich informácií, ktoré sa ďalej uvádzajú ako „orgány SIRENE“. Tieto orgány overujú kvalitu informácií vkladaných do SIS II. Na tieto účely majú prístup k údajom spracovávaným v SIS II.
3. Členské štáty sa navzájom informujú a informujú aj Komisiu o orgáne uvedenom v odseku 1 a o orgánoch SIRENE uvedených v odseku 2.

Článok 8

Výmena doplňujúcich informácií

1. Členské štáty si vymieňajú všetky doplňujúce informácie prostredníctvom orgánov SIRENE. Také informácie sa vymieňajú s cieľom umožniť členským štátom aby si poskytovali vzájomné konzultácie alebo aby sa navzájom informovali pri zadávaní varovania, na základe vyhľadávanej dátovej položky, v prípade, ak nie je možné vykonať požadované opatrenie, a ak sa zaoberajú kvalitou údajov SIS II a kompatibilitou varovaní ako aj v prípade uplatňovania práva prístupu.
2. Podrobné pravidlá pre výmenu doplňujúcich informácií sa prijímú v súlade s postupom definovaným v článku 35 ods. 3 vo forme príručky, ktorá sa má nazývať „príručka SIRENE“.

Článok 9

Technická zhoda

1. Každý členský štát zabezpečí zlučiteľnosť svojho NS so SIS II a dodržiava postupy a technické normy ustanovené na tento účel, v súlade s postupom uvedeným v článku 35 ods. 2.

2. Ak je to potrebné, členské štáty zabezpečia, aby boli údaje, ktoré sa nachádzajú v kópiách údajov databázy CS-SIS, vždy totožné a zhodné s CS-SIS.
3. Ak je to potrebné, členské štáty zabezpečia, aby vyhľadávanie v kópiách údajov CS-SIS poskytovalo rovnaký výsledok ako vyhľadávanie vykonávané priamo v CS-SIS.

Článok 10

Bezpečnosť a utajenie

1. Členské štáty, ktoré majú prístup k údajom spracovávaným v SIS II, prijímú potrebné opatrenia, aby:
 - (a) zabránili akejkoľvek neoprávnenej osobe v prístupe k zariadeniam, v ktorých sa vykonávajú operácie týkajúce sa NI-SIS a NS (kontroly na vstupe k zariadeniu);
 - (b) zabránili neoprávneným osobám v prístupe k údajom a nosičom údajov SIS II, v ich čítaní, kopírovaní, upravovaní alebo vymazávaní (kontrola nosičov údajov);
 - (c) zabránili v neoprávnenom prístupe k údajom SIS II, ich čítaniu, kopírovaniu, upravovaniu alebo vymazaniu v prípade prenosu medzi NS a SIS II (kontrola prenosu);
 - (d) zabezpečili možnosť overenia a stanovenia *a posteriori*, ktoré údaje SIS II boli zaznamenané, kedy a kým (kontrola zaznamenávania údajov);
 - (e) zabránili neoprávnenému spracovávaniu údajov SIS II v NS a akejkoľvek neoprávnenej úprave alebo vymazaniu údajov SIS II zaznamenaných v NS (kontrola vkladania údajov);
 - (f) zabezpečili, aby mali oprávnené osoby pri používaní NS prístup iba k údajom SIS II, ktoré patria do ich pôsobnosti (kontrola prístupu);
 - (g) zabezpečili, aby bolo možné overiť a stanoviť, ktorým orgánom je možné prenášať údaje SIS II zaznamenané v NS prostredníctvom zariadenia na prenos údajov (kontrola prenosu);
 - (h) sledovali účinnosť bezpečnostných opatrení uvedených v tomto odseku (vlastný audit).
2. Členské štáty prijímú opatrenia rovnocenné opatreniam uvedeným v odseku 1, čo sa týka bezpečnosti a zachovávaní dôvernosti v súvislosti s výmenou a ďalším spracovaním doplnujúcich informácií.
3. Profesionálna povinnosť mlčanlivosti alebo rovnocenná povinnosť zachovávaní dôvernosti sa uplatňuje na všetky osoby a všetky orgány, od ktorých sa vyžaduje, aby pracovali s údajmi a doplnujúcimi informáciami SIS II.

Povinnosť zachovávaní dôvernosti sa uplatňuje tiež po odchode týchto osôb z úradu alebo zamestnania alebo po ukončení činností týchto orgánov.

Článok 11

Vedenie protokolov na vnútroštátnej úrovni

1. Každý členský štát vedie protokoly o všetkých výmenách údajov so SIS II a ich ďalšom spracovaní, na účely sledovania zákonnosti spracovávania údajov, zabezpečenia správneho fungovania NS, integrity a bezpečnosti údajov.
2. V protokoloch sa uvádza predovšetkým dátum a čas prenosu údajov, údaje použité na zisťovanie, prenos údajov, ako aj názov príslušného orgánu a meno osoby zodpovednej za spracovanie údajov.
3. Protokoly sú chránené vhodnými opatreniami voči neoprávnenému prístupu a po období jedného roku sa vymazávajú, pokiaľ nie sú potrebné pre monitorovacie postupy, ktoré sa už začali.
4. Príslušné orgány členských štátov, najmä orgány poverené dohľadom nad spracovávaním údajov v SIS II, majú právo prístupu k protokolom na účely monitorovania zákonnosti spracovávania údajov a zabezpečenia správneho fungovania systému, vrátane integrity a bezpečnosti údajov.

Každý členský štát neodkladne postúpi zistenia takého monitorovania Komisii, aby v prípade potreby umožnil ich integráciu do správ uvedených v článku 34 ods. 3.

Kapitola III

Zodpovednosť Komisie

Článok 12

Operatívne riadenie

1. Komisia zodpovedá za operatívne riadenie SIS II.
2. Operatívne riadenie pozostáva zo všetkých úloh potrebných na to, aby SIS II fungoval 24 hodín denne počas 7 dní v týždni v súlade s týmto nariadením, najmä v súvislosti s údržbou a technickým vývojom potrebným na bezporuchovú prevádzku systému.

Článok 13

Bezpečnosť a utajenie

S odvolaním sa na prevádzku SIS II Komisia uplatňuje článok 10 *mutatis mutandis*.

Článok 14

Vedenie protokolov na ústrednej úrovni

1. Všetky operácie spracovávania v SIS II sa zaznamenávajú do protokolov na účely monitorovania zákonnosti spracovávania údajov a zabezpečenia správneho fungovania systému, integrity a bezpečnosti údajov.

2. V protokoloch sa uvádza predovšetkým dátum a čas operácie, spracovávané údaje a identifikácia príslušného orgánu.
3. Protokoly sú chránené vhodnými opatreniami proti neoprávnenému prístupu a vymazávajú sa po uplynutí obdobia jedného roka nasledujúceho po vymazaní varovania, ku ktorému sa vzťahujú, ak nie sú potrebné pre monitorovacie postupy, ktoré už začali.
4. Príslušné vnútroštátne orgány, najmä orgány poverené dohľadom nad spracovávaním údajov v SIS II, majú právo prístupu k protokolom iba na účely monitorovania zákonnosti spracovávaní údajov a zabezpečenia správneho fungovania systému, vrátane integrity a bezpečnosti údajov.

Taký prístup je vyhradený iba pre protokoly týkajúce sa operácií spracovania vykonávaných príslušným členským štátom.

5. Komisia má právo prístupu k protokolom iba na účely zabezpečenia správneho fungovania systému, integrity a bezpečnosti údajov.
6. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov má právo prístupu k protokolom výhradne na účel monitorovania zákonnosti operácií spracovávaní osobných údajov, ktoré vykonáva Komisia, vrátane bezpečnosti údajov.

Kapitola IV

Varovania vydávané štátnym príslušníkom tretích krajín na účel zamietnutia vstupu

Článok 15

Ciele a podmienky vydávania varovaní

1. Členské štáty vydávajú varovania v súvislosti so štátnymi príslušníkmi tretích krajín na účely zamietnutia vstupu na územie členských štátov na základe rozhodnutia určujúceho dobu zamietnutia vstupu prijatého príslušnými správnyimi alebo justičnými orgánmi v týchto prípadoch:
 - (a) ak prítomnosť štátneho príslušníka tretej krajiny na území členského štátu predstavuje vážne ohrozenie verejného poriadku alebo verejnej bezpečnosti ktoréhokolvek členského štátu na základe individuálneho posúdenia, najmä ak:
 - (i) štátny príslušník tretej krajiny bol odsúdený na trest odňatia slobody v trvaní najmenej jedného roka v dôsledku spáchania trestného činu uvedeného v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVZ¹⁶ o európskom zatýkacom rozkaze a postupoch odovzdávania medzi členskými štátmi;

²⁷ Ú. v. ES L 190, 18.7.2002, s. 1.

- (ii) štátny príslušník tretej krajiny podlieha reštriktívnemu opatreniu určenému na zabránenie vstupu na územie členských štátov alebo tranzitu cez toto územie prijatého v súlade s článkom 15 Zmluvy o EÚ;
 - (b) ak štátny príslušník tretej krajiny podlieha zákazu opätovného vstupu pri uplatňovaní rozhodnutia o návrate alebo príkazu o vyhostení prijatého v súlade so smernicou 2005/XX/ES[o návrate]¹⁷.
2. Členské štáty vydajú varovania uvedené v odseku 1 v súlade s článkom 25 ods. 2 Schengenského dohovoru bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek ustanovenie, ktoré môže byť priaznivejšie pre štátneho príslušníka tretej krajiny, ustanovené v:
- (a) smernici Rady 2003/86/ES o práve na zlúčenie rodiny¹⁸,
 - (b) smernici Rady 2003/109/ES o právnom postavení príslušníkov tretích krajín, ktorí sú osobami s dlhodobým pobytom¹⁹,
 - (c) smernici Rady 2004/81/ES o povoleniach na trvalý pobyt vydávaných štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú obeťami nezákonného obchodovania s ľuďmi alebo ktorí podliehali opatreniu umožňujúcemu nelegálne pristávanie a ktorí spolupracovali s príslušnými orgánmi²⁰,
 - (d) smernici Rady 2004/83/ES o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osoby, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu a obsah poskytovanej ochrany²¹,
 - (e) smernici Rady 2004/114/ES o podmienkach povolenia vstupu štátnym príslušníkom tretích krajín na účely štúdia, výmeny žiakov, bezplatného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby²²,
 - (f) smernici Rady 2005/XX/ES o osobitnom postupe pri povoľovaní vstupu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vedeckého výskumu²³.
3. Ak správny orgán prijme rozhodnutie o vydaní varovania, štátny príslušník tretej krajiny má právo na preskúmanie zo strany justičného orgánu alebo na odvolanie sa k tomuto orgánu.

Článok 16

Kategórie údajov

1. Varovania o štátnych príslušníkoch tretích krajín na účely zamietnutia vstupu obsahujú len tieto údaje:
- (a) priezviská a krstné mená, rodné meno a predtým používané mená a akékoľvek prezývky a krycie mená, ktoré môžu byť zaznamenané samostatne;
 - (b) dátum a miesto narodenia;

²⁸ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

²⁹ Ú. v. EÚ L 251, 3.10.2003, s. 12.

³⁰ Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2004, s. 44.

³¹ Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 19.

³² Ú. v. EÚ L 304, 30.9.2004, s. 12.

³³ Ú. v. EÚ L 375, 23.12.2004, s. 12.

³⁴ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

- (c) pohlavie;
 - (d) fotografie;
 - (e) odtlačky prstov;
 - (f) štátna príslušnosť;
 - (g) akékoľvek špecifické objektívne a fyzické znaky, ktoré nepodliehajú častým zmenám;
 - (h) orgán, ktorý vydáva varovanie;
 - (i) odvolanie sa na rozhodnutie, ktoré bolo dôvodom na varovanie a ktoré musí byť:
 - súdnym alebo správnym rozhodnutím založeným na ohrození verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti a ak je to dôležité, aj vrátane rozhodnutia o odsúdení alebo reštriktívneho opatrenia prijatého v súlade s článkom 15 Zmluvy o EÚ; alebo
 - rozhodnutím o návrate a/alebo príkazom o vyhostení sprevádzaným zákazom (opätovného) vstupu;
 - (j) prepojenie(-ia) na iné varovania spracovávané v SIS II.
2. Údaje uvedené v odseku 1 sa použijú iba na určenie totožnosti osoby na účely stanovené v tomto nariadení.
 3. Technické pravidlá potrebné pre vkladanie a prístup k údajom uvedeným v odseku 1 sa stanovujú v súlade s postupom uvedeným v článku 35 ods. 3.

Článok 17

Orgány s právom prístupu k varovaniam

1. Právo prístupu k varovaniam uvedeným v článku 15 ods. 1 na účely zamietnutia vstupu majú tieto orgány:
 - (a) orgány zodpovedné za kontrolu osôb na vonkajších hraniciach členských štátov;
 - (b) orgány zodpovedné za vydávanie víz
2. V prípade vyhľadávanej dátovej položky sa informácie o povoleniach k vstupu, ktoré vyžaduje článok 5 ods. 2 Schengenského dohovoru, poskytujú prostredníctvom výmeny doplňujúcich informácií. Podrobné pravidlá tejto výmeny sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 35 ods. 3 tohto nariadenia a vložia do príručky SIRENE.
3. Prístup k varovaniam sa poskytuje orgánom zodpovedným za vydávanie povolení k pobytu, aby rozhodli o udelení povolenia k pobytu v súlade s postupom ustanoveným v článku 25 ods. 1 Schengenského dohovoru.
4. Konzultácie, ktoré vyžaduje článok 25 Schengenského dohovoru, sa vykonávajú prostredníctvom výmeny doplňujúcich informácií. Podrobné pravidlá tejto výmeny sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 35 ods. 3 tohto nariadenia a vložia do príručky SIRENE.

Článok 18

Iné orgány s právom prístupu

1. Prístup k varovaniam vydávaným v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. b) sa poskytuje orgánom zodpovedným za vykonávanie smernice 2005/XX/ES na účely určenia totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý sa nelegálne zdržiava na území, s cieľom vykonať rozhodnutie o návrate alebo príkaz o vyhostení.
2. Prístup k varovaniam vydávaným v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. b) sa poskytuje orgánom zodpovedným za vykonávanie nariadenia (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov²⁴ na účely stanovenia, či sa žiadateľ o azyl nelegálne zdržiaval v inom členskom štáte.
3. Prístup k varovaniam vydávaným v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. a) sa poskytuje orgánom zodpovedným za vykonávanie smernice 2004/83/ES a smernice 2005/XX/ES²⁵ [o minimálnych ustanoveniach pre postupy pri prideľovaní a rušení štatútu utečenca v členských štátoch] na účely stanovenia, či štátny príslušník tretej krajiny predstavuje ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti.

Článok 19

Prístup k varovaniam o dokladoch totožnosti

Orgány uvedené v článku 17 a 18 ods. 1 majú právo prístupu k varovaniam o dokladoch totožnosti uvedených v článku 35 ods. 1 písm. d) a e) rozhodnutia 2006/XX s cieľom overiť, či doklad totožnosti, ktorý predložil štátny príslušník tretej krajiny, nebol predmetom krádeže, neoprávneného prisvojenia alebo straty.

Článok 20

Doba uchovávania varovaní

1. Varovania vydávané podľa článku 15 ods. 1 by sa nemali uchovávať dlhšie ako počas obdobia zákazu vstupu stanoveného v rozhodnutí uvedenom v tomto ustanovení.
2. Varovania vydané v súvislosti s osobou, ktorá nadobudla občianstvo ktoréhokoľvek členského štátu, sa vymazávajú, len čo členský štát, ktorý vydal varovanie, dostane informáciu o tom, že osoba nadobudla také občianstvo.
3. Varovania vydané v súvislosti so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sa stali rodinnými príslušníkmi občana Únie alebo iných požívateľov práva Spoločenstva na voľný pohyb, sa vymazávajú, len čo členský štát, ktorý vložil záznam, dostane informáciu, že osoba nadobudla také nové postavenie.

³⁵ Ú. v. EÚ L 50, 25.2.03, s. 1.

³⁶ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

4. Varovania sa prehodnocujú s cieľom stanoviť, či sa zhodujú so smernicami uvedenými v článku 15 ods. 2, ak sú tieto uplatniteľné na štátneho príslušníka tretej krajiny v súvislosti s ktorým bolo vydané varovanie.
5. Varovania sa automaticky vymazávajú po piatich rokoch od dátumu rozhodnutia uvedeného v článku 15 ods. 1. Členské štáty, ktoré vložili údaje do SIS II, môžu rozhodnúť o uchovávaní varovaní v systéme, ak sú splnené podmienky článku 15.
6. Členské štáty budú systematicky informované, a to vždy mesiac pred automatickým vymazaním varovaní zo systému.

KAPITOLA V

Všeobecné pravidlá spracovávania údajov

Článok 21

Spracovávanie údajov SIS II

1. Členské štáty v súlade s týmto nariadením určia účely, na ktoré sa spracovávajú údaje vložené do SIS II a príslušné vnútroštátne orgány, ktoré ich spracovávajú.
2. Prístup k údajom SIS II sa povoľuje výlučne v medziach pôsobnosti vnútroštátneho orgánu a iba splnomocneným pracovníkom.
3. Každý členský štát vedie a zasiela Komisii aktualizovaný zoznam vnútroštátnych orgánov oprávnených spracovávať údaje SIS II. V zozname sa pre každý orgán presne stanoví, ktorú kategóriu údajov môže spracovávať a na aký účel a kto má byť považovaný za kontrolóra, ktorého Komisia oznámi Európskemu dozornému úradníkovi na ochranu údajov. Komisia zabezpečí každoročné uverejnenie zoznamu v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 22

Vloženie referenčného čísla

Členský štát, ktorý vstupuje do SIS II bez toho, že by využil kópiu údajov CS-SIS uvedenú v článku 4 ods. 3, môže k varovaniam, ktoré vydáva výlučne na účel vyhľadania vnútroštátnych informácií spojených s vydaným varovaním, pripojiť referenčné číslo.

Prístup k referenčnému číslu sa obmedzuje iba na členský štát, ktorý vydal varovanie.

Článok 23

Kópia údajov SIS II

1. S výnimkou kópie údajov CS-SIS uvedených v článku 4 ods. 3 sa údaje spracovávané v SIS II môžu kopírovať iba na technické účely a za predpokladu, že také kopírovanie je potrebné pre príslušné vnútroštátne orgány, aby mali prístup k údajom v súlade s týmto nariadením.

2. Údaje, ktoré do SIS II vloží iný členský štát, sa nekopírujú do vlastných vnútroštátnych súborov údajov členského štátu.
3. Odsek 2 ponecháva nedotknuté právo členského štátu uchovávať vo svojom vnútroštátnom súbore údaje SIS II, v súvislosti s ktorými bolo na jeho území prijaté opatrenie. Také údaje sa môžu uchovávať vo vnútroštátnych súboroch najviac po dobu troch rokov, pokiaľ konkrétne ustanovenia vo vnútroštátnom práve nestanovujú dlhšie obdobie uchovávania.
4. Tento článok ponecháva nedotknuté právo členského štátu viesť vo svojich vnútroštátnych súboroch údaje obsiahnuté v konkrétnom varovaní, ktoré členský štát vydal v SIS II.

Článok 24

Kvalita údajov spracovávaných v SIS II a kompatibilita varovaní

1. Členský štát, ktorý vkladá údaje do SIS II, zodpovedá za zabezpečenie toho, aby sa údaje spracovávali zákonnou cestou a najmä, aby boli presné a aktuálne.
2. Výhradne ten členský štát, ktorý vložil údaje do SIS II, ich môže upravovať, dopĺňať, opravovať alebo vymazávať.
3. Ak má členský štát, ktorý nevložil údaje, dôkaz, ktorý naznačuje, že údaje sú nesprávne alebo že boli v SIS II spracované nezákonne, pri najbližšej príležitosti a ak je to možné, najneskôr do 10 dní odvtedy, čo sa o dôkaze dozvedel, informuje o tom prostredníctvom výmeny doplňujúcich informácií členský štát, ktorý údaje vložil. Členský štát, ktorý údaje vložil, ich skontroluje a v prípade potreby upraví, doplní, opraví alebo vymaže. Podrobné pravidlá tejto výmeny doplňujúcich informácií sa prijímú v súlade s postupom definovaným v článku 35 ods. 3 a vložia do príručky SIRENE.
4. Ak členské štáty nie sú schopné dospieť k dohode o oprave údajov do dvoch mesiacov, ktorýkoľvek z nich môže vec predložiť Európskemu dozornému úradníkovi na ochranu údajov, ktorý koná ako sprostredkovateľ.
5. Členské štáty si vymieňajú doplňujúce informácie s cieľom presne rozlišovať varovania v SIS II, ktoré sa týkajú jednotlivcov s podobnými charakteristikami. Podrobné pravidlá tejto výmeny doplňujúcich informácií sa prijímú v súlade s postupom definovaným v článku 35 ods. 3 a vložia do príručky SIRENE.
6. Ak osoba už podlieha varovaniu v SIS II, členský štát, ktorý vydáva nové varovanie v súvislosti s tou istou osobou, sa o vložení tohto nového varovania dohodne s členským štátom, ktorý vydal prvé varovanie. Dohodnú sa na základe výmeny doplňujúcich informácií. Podrobné pravidlá tejto výmeny doplňujúcich informácií sa prijímú v súlade s postupom definovaným v článku 35 ods. 3 a vložia do príručky SIRENE.

Rôzne varovania o tej istej osobe sa môžu vkladať do SIS II, ak sú kompatibilné.

Pravidlá, ktoré upravujú kompatibilitu a prioritu kategórií varovaní, sa stanovujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 35 ods. 3.

7. Údaje uchovávané v SIS II prehodnocuje vydávajúcí členský štát prinajmenšom každý rok. Členské štáty môžu stanoviť kratší časový úsek, za ktorý sa údaje prehodnotia.

Článok 25

Dodatočné údaje na účely vyriešenia nesprávneho zistenia totožnosti osôb

1. Ak môže dôjsť k zámene medzi osobou, ktorú varovanie skutočne určilo a osobou, ktorej totožnosť bola zneužitá, členské štáty môžu k varovaniu pridať údaje týkajúce sa tejto osoby s cieľom predísť negatívnym dôsledkom nesprávneho zistenia totožnosti.
2. Údaje, týkajúce sa jednotlivca, ktorého totožnosť bola zneužitá, sa pridávajú iba s výslovným súhlasom tohto jednotlivca a použijú sa iba na tieto účely:
 - a) aby umožnili príslušnému orgánu rozlíšiť jednotlivca, ktorého totožnosť bola zneužitá, od jednotlivca, ktorého varovanie skutočne určilo;
 - b) aby umožnili jednotlivcovi, ktorého totožnosť bola zneužitá, preukázať jeho totožnosť a zistiť, či jeho totožnosť bola zneužitá.
3. Na účely tohto článku sa do SIS II môžu vkladať a ďalej spracovávať iba tieto údaje:
 - (a) priezviská a krstné mená, akékoľvek prezývky a krycie mená je možné vkladať osobitne;
 - (b) dátum a miesto narodenia;
 - (c) pohlavie;
 - (d) fotografie;
 - (e) odtlačky prstov;
 - (f) akékoľvek špecifické objektívne a fyzické znaky, ktoré nepodliehajú častým zmenám;
 - (g) štátna príslušnosť;
 - (h) číslo(-a) dokladu(-ov) totožnosti a dátum vydania.
4. Údaje uvedené v odseku 3 sa vymazávajú v tom istom čase ako zodpovedajúce varovanie alebo, ak o to osoba požiada, tak skôr.
5. K údajom uvedeným v odseku 3 majú prístup iba orgány, ktoré majú právo prístupu k zodpovedajúcemu varovaniu, a to výhradne na účely, toho, aby sa predišlo nesprávnemu zisteniu totožnosti.
6. Technické pravidlá uvedené v článku 16 ods. 3 sa uplatňujú tiež na údaje uvedené v odseku 3 tohto článku.

Článok 26

Prepojenia medzi varovaniami

1. Členský štát môže vytvoriť prepojenie medzi varovaniami, ktoré vydáva v SIS II v súlade s jeho vnútroštátnou legislatívou. Účinkom takého prepojenia má byť vytvorenie vzťahu medzi dvomi alebo viacerými varovaniami.

2. Vytvorenie prepojenia neovplyvní konkrétne opatrenie, ktoré sa má uskutočniť na základe každého prepojeného varovania, alebo obdobie uchovania každého prepojeného varovania.
3. Vytvorenie prepojenia neovplyvní prístupové práva stanovené v tomto nariadení. Orgány, ktoré nemajú právo prístupu k určitým kategóriám varovaní, nemajú prístup ani k prepojeniam na tieto kategórie.
4. Ak členský štát usúdi, že vytvorenie prepojenia medzi varovaniami nie je zlučiteľné s jeho vnútroštátnym právom alebo medzinárodnými záväzkami, môže prijať potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby z jeho vnútroštátneho územia nebol možný prístup k prepojeniu.
5. Technické pravidlá pre prepojenie varovaní sa prijímú v súlade s článkom 35 ods. 3.

Článok 27

Účel a doba uchovávanía doplňujúcich informácií

1. Členské štáty uchovávajú kópiu rozhodnutí uvedených v článku 16 ods. 1 písm. i) na podporu výmeny doplňujúcich informácií.
2. Doplňujúce informácie, ktoré posiela iný členský štát, sa použijú iba na účely, na ktoré sa informácie posielajú. Vo vnútroštátnych súboroch sa uchovávajú iba dovtedy, pokiaľ sa v SIS II uchováva varovanie, ktorého sa týkajú. Členské štáty môžu uchovávať tieto informácie počas dlhšieho obdobia, ak je to potrebné na dosiahnutie účelu, na ktorý sa posielali. V každom prípade sa doplňujúce informácie vymazávajú najneskôr rok po vymazaní s nimi spojeného varovania zo SIS II.
3. Odsek 2 ponecháva nedotknuté právo členského štátu uchovávať vo svojich vnútroštátnych súboroch údaje, ktoré sa týkajú určitého varovania, v súvislosti s ktorým bolo prijaté opatrenie na jeho území. Také údaje sa môžu uchovávať vo vnútroštátnych súboroch najviac po dobu troch rokov, s výnimkou toho, ak konkrétne ustanovenia vnútroštátneho práva povoľujú uchovávanie údajov počas dlhšieho obdobia.

KAPITOLA VI

Ochrana údajov

Článok 28

Právo na informácie

Jednotlivec, ktorého údaje sa majú spracovávať v SIS II na účely zamietnutia vstupu, má byť informovaný o:

- (a) totožnosti kontrolóra a prípadne aj jeho zástupcu;
- (b) účeloch, na ktoré sa údaje budú spracovávať v SIS II;
- (c) možných príjemcoch údajov;
- (d) dôvode na vydanie varovania v SIS II;

- (e) existencii práva na prístup k jeho osobným údajom a práva na ich opravu.

Článok 29

Právo prístupu, oprava a vymazanie

1. Právo jednotlivcov mať prístup k ich osobným údajom spracovávaným v SIS II a dosiahnuť ich opravu alebo vymazanie sa uplatňuje v súlade s právom členského štátu, u ktorého sa toto právo prístupu uplatňuje.
2. Ak členský štát, u ktorého sa právo prístupu uplatňuje, údaje nevložil, potom, ako poskytne členskému štátu, ktorý údaje vložil, príležitosť, aby oznámil svoje stanovisko, oznámi údaje dotknutému jednotlivcovi. Uskutoční sa to prostredníctvom výmeny doplňujúcich informácií. Podrobné pravidlá tejto výmeny doplňujúcich informácií sa prijímú v súlade s postupom definovaným v článku 35 ods. 3 a vložia do príručky SIRENE.
3. Osobné údaje sa oznámia dotknutému jednotlivcovi čo najskôr a v každom prípade najneskôr 60 dní od dátumu, kedy požiadal o prístup.
4. Jednotlivec sa informuje o preskúmaní uplatňovania svojich práv na opravu a vymazanie čo najskôr a v každom prípade najneskôr do 6 mesiacov od dátumu, kedy požiadal o opravu alebo vymazanie.

Článok 30

Opravné prostriedky

Každá osoba na území ktoréhokoľvek členského štátu má právo podať žalobu alebo sťažnosť na súdy tohto členského štátu, ak jej zamietnu právo prístupu k údajom, ktoré sa jej týkajú alebo právo na ich opravu alebo vymazanie alebo právo získať informácie alebo dosiahnuť nápravu v súvislosti so spracovaním jej osobných údajov v rozpore s týmto nariadením.

Článok 31

Orgány na ochranu údajov

1. Každý členský štát vyžaduje, aby orgány určené podľa článku 28 ods. 1 smernice 95/46/ES nezávisle sledovali zákonnosť spracovania osobných údajov SIS II na jeho území, vrátane výmeny a ďalšieho spracovania doplňujúcich informácií
2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov monitoruje, aby sa činnosti Komisie spojené so spracovaním osobných údajov v SIS II vykonávali v súlade s týmto nariadením.
3. Vnútroštátne dozorné orgány a Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov navzájom aktívne spolupracujú. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov na tento účel zvoláva zasadanie najmenej raz do roka.

KAPITOLA VII

Zodpovednosť a sankcie

Článok 32

Zodpovednosť

1. Každý členský štát zodpovedá za akúkoľvek škodu spôsobenú jednotlivcovi, ktorá vyplýva z nepovoleného alebo nesprávneho spracovania údajov oznámených prostredníctvom SIS II alebo orgánov SIRENE, ktoré uskutočnil tento členský štát.
2. Ak členský štát, proti ktorému je podaná žaloba podľa odseku 1, nie je členským štátom, ktorý vložil údaje do SIS II, ten, ktorý ich vložil, na požiadanie uhradí čiastky vyplácané ako náhrada, pokiaľ údaje nepoužil štát, voči ktorému bola vznesená požiadavka, pri porušení tohto nariadenia.
3. Ak to, že členský štát nedodrží svoje povinnosti podľa tohto nariadenia, spôsobí škodu SIS II, tento členský štát sa považuje za zodpovedný za takú škodu, pokiaľ Komisia alebo iný(-é) členský(-é) štát(-y) zúčastňujúci(-e) sa v SIS II neurobil(-i) náležité kroky, aby zabránil(-i) vzniku škody alebo jej dopad znížil(-i) na minimum.

Článok 33

Sankcie

Členské štáty zabezpečia, aby spracovávanie údajov SIS II alebo doplňujúcich informácií v rozpore s týmto nariadením podliehalo účinným, primeraným a odradzujúcim sankciám v súlade s vnútroštátnym právom.

KAPITOLA VIII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 34

Monitorovanie, hodnotenie a štatistika

1. Komisia zabezpečí, aby boli v poriadku všetky systémy na monitorovanie fungovania SIS II v porovnaní s cieľmi, pokiaľ ide o výkon, efektívnosť nákladov a kvalitu služby.
2. Komisia má prístup k potrebným informáciám, ktoré sa týkajú spracovateľských operácií vykonávaných v SIS II na účely technickej údržby, podávania správ a štatistiky.
3. Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o činnostiach SIS II a o dvojstrannej a mnohostrannej výmene doplňujúcich informácií medzi členskými štátmi dva roky po začatí prevádzky SIS II a potom každé dva roky.

4. Komisia predkladá celkové hodnotenie SIS II a dvojstrannej a mnohostrannej výmeny doplňujúcich informácií medzi členskými štátmi štyri roky po začatí prevádzky SIS II a potom každé štyri roky. Toto celkové hodnotenie zahŕňa preskúmanie výsledkov dosiahnutých v porovnaní s cieľmi a hodnotí ďalšiu platnosť základného odôvodnenia a akýchkoľvek dôsledkov budúcich operácií. Komisia postúpi správy o hodnotení Európskemu parlamentu a Rade.
5. Členské štáty poskytnú Komisii informácie potrebné na vypracovanie správ uvedených v odsekoch 3 a 4.

Článok 35

Výbor

1. Komisii pomáha výbor.
2. Ak sa uvádza odkaz na tento odsek, uplatňuje sa konzultačný postup ustanovený v článku 3 rozhodnutia 1999/468/ES, v súlade s článkom 7 ods. 3 tohto nariadenia.
3. Ak sa uvádza odkaz na tento odsek, uplatňuje sa regulačný postup ustanovený v článku 5 rozhodnutia 1999/468/ES, v súlade s článkom 7 ods. 3 tohto nariadenia.

Obdobie, ktoré je ustanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES, sa ustanovuje na tri mesiace.
4. Výbor prijme vlastný rokovací poriadok.

Článok 36

Zmeny a doplnky Schengenského dohovoru

1. Toto nariadenie nahrádza články 92 až 119 Schengenského dohovoru, s výnimkou jeho článku 102 písm. a), na účely záležitostí, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o ES.
2. Nahrádza tiež tieto ustanovenia schengenského *acquis* vykonávajúce tieto články²⁶:
 - a) Rozhodnutie Výkonného výboru zo 14. decembra 1993 o finančnom nariadení o nákladoch na inštaláciu a prevádzku Schengenského informačného systému (C.SIS) (SCH/Com-ex (93) 16);
 - b) Rozhodnutie Výkonného výboru zo 7. októbra 1997 o príspevkoch Nórska a Islandu na náklady spojené s inštaláciou a prevádzkou C.SIS (SCH/Com-ex (97) 18);
 - c) Rozhodnutie Výkonného výboru zo 7. októbra 1997 o vývoji SIS (SCH/Com-ex (97) 24);
 - d) Rozhodnutie Výkonného výboru z 15. decembra 1997, ktorým sa mení a dopĺňa finančné nariadenie o C.SIS (SCH/Com-ex (97) 35);
 - e) Rozhodnutie Výkonného výboru z 21. apríla 1998 o C.SIS so spojeniami 15/18 (SCH/Com-ex (98) 11);

³⁷ Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 439.

- f) Rozhodnutie Výkonného výboru z 28. apríla 1999 o výdavkoch na inštaláciu C.SIS (SCH/Com-ex (99) 4);
 - g) Rozhodnutie Výkonného výboru z 28. apríla 1999 o aktualizácii príručky Sirene (SCH/Com-ex (99) 5);
 - h) Deklarácia Výkonného výboru z 18. apríla 1996, ktorým sa vymedzuje pojem „cudzí štátny príslušník“ (SCH/Com-ex (96) decl. 5);
 - i) Deklarácia Výkonného výboru z 28. apríla 1999 o štruktúre SIS (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.).
3. Na účely záležitostí, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o ES, sa odkazy na nahradené články Schengenského dohovoru a príslušné ustanovenia schengenského *acquis* vykonávajúce tieto články považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s korelačnou tabuľkou uvedenou v prílohe.

Článok 37

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 378/2004 sa zrušuje.

Článok 38

Prechodné obdobie a rozpočet

1. Články 94, 96 a 101 ods. 1 a 2 Schengenského dohovoru sa naďalej uplatňujú na varovania vydané v SIS a prenesené do SIS II alebo na varovania vydané priamo v SIS II pred dátumom stanoveným v súlade s článkom 39 ods. 3 tohto nariadenia, a to do jedného roka od tohto dátumu.

Jeden rok od dátumu stanoveného v súlade s článkom 39 ods. 3 sa tieto varovania zo SIS II automaticky vymazávajú, pokiaľ členské štáty opätovne nevydajú tieto varovania v súlade s týmto nariadením.

2. Zostatok rozpočtu v deň určený v súlade s článkom 39 ods. 2, ktorý bol schválený v súlade s článkom 119 Schengenského dohovoru, sa vráti členským štátom. Čiastky, ktoré majú byť vrátené, sa vypočítajú na základe príspevkov od členských štátov, ako boli ustanovené v rozhodnutí Výkonného výboru zo 14. decembra 1993 o finančnom nariadení o nákladoch na inštaláciu a prevádzku Schengenského informačného systému.

Článok 39

Nadobudnutie účinnosti a uplatniteľnosť

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od dátumu, ktorý stanoví Komisia v súlade s odsekmi 2 a 3.

2. Dátum, od ktorého sa majú uplatňovať články 1 až 14 a 21 až 38 s výnimkou článku 22, 25 a 26 sa stanoví potom, čo:
- (a) sa prijímú potrebné vykonávacie opatrenia;
 - (b) sa uskutočnia potrebné technické dojednania zo strany Komisie, ktoré umožnia prepojenie medzi SIS II a členskými štátmi a
 - (c) všetky členské štáty oznámia Komisii, že uskutočnili potrebné technické a legislatívne dojednania na spracovanie údajov SIS II a výmenu doplňujúcich informácií v súlade s vyššie uvedenými článkami.

Komisia tento dátum uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3. Dátum, od ktorého sa majú uplatňovať články 15 až 20 a články 22, 25 a 26, sa stanoví potom, čo:
- (a) sa prijímú potrebné vykonávacie opatrenia a
 - (b) všetky členské štáty oznámia Komisii, že uskutočnili potrebné technické a legislatívne dojednania na spracovanie údajov SIS II a výmenu doplňujúcich informácií v súlade s týmto nariadením a jeho vykonávacími opatreniami.

Komisia tento dátum uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Korelačná tabuľka

Články Schengenského dohovoru³⁸	Články nariadenia
Čl. 92 ods. 1	Čl. 1 ods. 1; Čl. 2 ods. 1; Čl. 4 ods. 1, 2 a 3
Čl. 92 ods. 2	Čl. 4 ods. 1, 2 a 3; Čl. 5 ods. 2 a 3; Čl.6; Čl. 9
Čl. 92 ods. 3	Čl. 4 ods. 1, 2 a 3, Čl. 5 ods. 1, Čl. 12
<i>Čl. 92 ods. 4</i>	Čl. 3 ods. 1; Čl. 7 ods. 2 a 3; Čl.8;
Čl. 93	Čl.1 ods. 2
Čl. 94 ods. 1	Čl. 21 ods. 1
<i>Čl. 94 ods. 2</i>	Čl.15 ods. 1
<i>Čl. 94 ods. 3</i>	Čl. 16 ods. 1; Čl. 25 ods. 3
Čl. 94 ods. 4	
Čl. 95 ods. 1	
Čl. 95 ods. 2	
Čl. 95 ods. 3	
Čl. 95 ods. 4	
Čl. 95 ods. 5	
Čl. 95 ods. 6	
Čl. 96 ods. 1	Čl. 15 ods. 1
Čl. 96 ods. 2	Čl. 15 ods. 1
Čl. 96 ods. 3	Čl. 15 ods. 1
Čl. 97	

³⁸ Articles and paragraphs in italics have been added or amended by Council Regulation (EC) No. 871/2004 and Council Decision 2005/211/JHA on the introduction of new functions for the Schengen Information System, including the fight against terrorism.

Články Schengenského dohovoru ³⁸	Články nariadenia
Čl. 98 ods. 1	
Čl. 98 ods. 2	
<i>Čl. 99 ods. 1</i>	
Čl. 99 ods. 2	
<i>Čl. 99 ods. 3</i>	
Čl. 99 ods. 4	
<i>Čl. 99 ods. 5</i>	
Čl. 99 ods. 6	
Čl. 100 ods. 1	
Čl. 100 ods. 2	
<i>Čl. 100 ods. 3</i>	
<i>Čl. 101 ods. 1</i>	Čl. 17
<i>Čl. 101 ods. 2</i>	Čl. 17 ods. a 3; Čl. 18; Čl. 19
Čl. 101 ods. 3	Čl. 21 ods. 2
Čl. 101 ods. 4	Čl. 21 ods. 3
<i>Čl. 101A ods. 1</i>	
<i>Čl. 101A ods. 2</i>	
<i>Čl. 101A ods. 3</i>	
<i>Čl. 101A ods. 4</i>	
<i>Čl. 101A ods. 5</i>	
<i>Čl. 101A ods. 6</i>	
<i>Čl. 101B ods. 1</i>	
<i>Čl. 101B ods. 2</i>	
<i>Čl. 101B ods. 3</i>	

Články Schengenského dohovoru³⁸	Články nariadenia
Čl. 101B ods. 4	
Čl. 101B ods. 5	
Čl. 101B ods. 6	
Čl. 101B ods. 7	
Čl. 101B ods. 8	
Čl. 102 ods. 1	Čl. 21ods. 1
Čl. 102 ods. 2	Čl. 23 ods. 1 a 2
Čl. 102 ods. 3	
Čl. 102 ods. 4	Čl.17 ods. 1 a 3; Čl. 18; Čl. 19
Čl. 102 ods. 5	Čl. 31 ods. 1
Čl. 103	Čl. 11
Čl. 104 ods. 1	
Čl. 104 ods. 2	
Čl. 104 ods. 3	
Čl. 105	Čl. 24 ods. 1
Čl. 106 ods. 1	Čl. 24 ods. 2
Čl. 106 ods. 2	Čl. 24 ods. 3
Čl. 106 ods. 3	Čl. 24 ods. 4
Čl. 107	Čl. 24 ods. 6
Čl. 108 ods. 1	Čl. 7 ods. 1
Čl. 108 ods. 2	
Čl. 108 ods. 3	Čl. 6; Čl. 7 ods. 1; Čl. 9 ods. 1
Čl. 108 ods. 4	Čl. 7 ods. 3

Články Schengenského dohovoru ³⁸	Články nariadenia
Čl. 109 ods. 1	Čl. 28; Čl. 29
Čl. 109 ods. 2	
Čl. 110	Čl. 29 ods. 1 a 4; Čl. 31 ods. 1
Čl. 111 ods. 1	Čl. 30
Čl. 111 ods. 2	
Čl. 112 ods. 1	Čl. 20 ods. 1, 2, 3, 4 a 5; Čl. 24 ods. 7
Čl. 112 ods. 2	Čl. 24 ods. 7
Čl. 112 ods. 3	Čl. 20 ods. 6
Čl. 112 ods. 4	Čl. 20 ods. 5
<i>Čl. 112A ods. 1</i>	Čl. 27 ods. 2
<i>Čl. 112A ods. 2</i>	Čl. 27 ods. 3
<i>Čl. 113 ods. 1</i>	
Čl. 113 ods. 2	Čl. 14 ods. 3, 4, 5 a 6
<i>Čl. 113A ods. 1</i>	Čl. 27 ods. 2
<i>Čl. 113A ods. 2</i>	Čl. 27 ods. 3
Čl. 114 ods. 1	Čl. 31 ods. 1
Čl. 114 ods. 2	Čl. 31 ods. 1
Čl. 115 ods. 1	Čl. 31 ods. 2
Čl. 115 ods. 2	
Čl. 115 ods. 3	
Čl. 115 ods. 4	
Čl. 116 ods. 1	Čl. 32 ods. 1
Čl. 116 ods. 2	Čl. 32 ods. 2

Články Schengenského dohovoru³⁸	Články nariadenia
Čl. 117 ods. 1	
Čl. 117 ods. 2	
Čl. 118 ods. 1	Čl. 10 ods. 1
Čl. 118 ods. 2	Čl. 10 ods. 2
Čl. 118 ods. 3	Čl. 10 ods. 3
Čl. 118 ods. 4	Čl. 13
Čl. 119 ods. 1	Čl. 5 ods. 1; Čl. 38 ods. 2
Čl. 119 ods. 2	Čl. 5 ods. 2 a 3

FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): JLS

Activit(y/ies): Strategy, policy and coordination.

TITLE OF ACTION: FUNCTIONING OF THE SIS II

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

18 08 02 Schengen Information System, second generation (SIS II)

2. OVERALL FIGURES

2.1 Total allocation for action (Part B):

132 Million € for commitments until 2013

2.2 Period of application:

- From 2007 to 2013 (for this statement)
- Undetermined duration, after 2013.

2.3 Overall multi-annual estimate of expenditure:

a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) (*cf. point 6.1.1*)

€ Million (to 3 decimal places)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012 and subsequent years	Total
Commitments	11,000	13,000	21,000	33,000	18,000	36,000	132,000
Payments	5,500	12,000	17,000	27,000	25,500	45,000	132,000

It is estimated that fifty percent of the payments will be made in the year of commitment, the rest the following year.

b) Technical and Administrative assistance and support expenditure (*cf. point 6.1.2*)

CE	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
CP	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Sub-total a+b							
CE	11,000	13,000	21,000	33,000	18,000	36,000	132,000
CP	5,500	12,000	17,000	27,000	25,500	45,000	132,000

c) Overall financial impact of human resource and other administrative expenditure (cf. points 7.2 and 7.3)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012 and subsequent years	Total
CE/CP	3,401	3,401	3,401	3,401	3,401	6,802	23,807

TOTAL a+b+c							
CE	14,401	16,401	24,401	36,401	21,401	42,802	155,807
CP	8,901	15,401	20,401	30,401	28,901	51,802	155,807

2.4 Compatibility with financial programming and financial perspectives

- Proposal is compatible with existing financial programming.

The amounts indicated for the period 2007-2013 are subject to the adoption of the new financial perspectives.

2.5 Financial impact on revenue

- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

The present proposal builds upon the Schengen acquis, as defined in Annex A of the Agreement signed on 18 May 1999 between the Council and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of both these States with the implementation, application and development of the Schengen acquis³⁹. Article 12(1) last paragraph lays down: “In cases where operational costs are attributed to the general budget of the European Community, Iceland and Norway shall share in these costs by contributing to the said budget an annual sum in accordance with the percentage of the gross national product of their countries in relation with the gross national product of all participating States”⁴⁰.

³⁹ OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁴⁰ Switzerland as a country to be associated with the implementation, application and development of the Schengen *acquis* will also contribute to the EU Budget.

Contribution from Iceland/Norway: 2.128% (2002 figures)

€ Million (to one decimal place)

		<u>Prior to action</u>	<u>Situation following action</u>					
<u>Budget line</u>	<u>Revenue</u>		2007	2008	2009	2010	2011	2012 and subsequent years
	<i>a) Revenue in absolute terms</i>		0,2	0,3	0,4	0,7	0,4	0,8
	<i>b) Change in revenue</i>	Δ						

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions form applicant countries	Heading in financial perspective
Non compuls.	Diff	NO	NO	NO	N° 3

4. LEGAL BASIS

This statement accompanies two legislative proposals:

- a Regulation of the European Parliament and the Council on the establishment, operation and use of the Second Generation Schengen Information System (SIS II) based on Articles 62 (2) (a) and 66 of the EC Treaty and;
- a Council Decision on the establishment, operation and use of the Second Generation Schengen Information System (SIS II) based on Articles 30 (1) (a) and (b), Article 31 (1) (a) and (b) and Article 34 (2) (c) of the EU Treaty.

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

5.1 Need for Community intervention

5.1.1 Objectives pursued

The SIS II will be a common information system allowing the competent authorities in the Member States to cooperate, by exchanging information for the implementation of various policies required, in order to establish an area without internal frontiers. It will replace the current SIS, which does not have the capacity to service more than 18 participating States. It is at present operational for 13 Member States and 2 other States (Iceland and Norway).

The Council therefore adopted a Regulation (EC) No 2424/2001 and Decision No 2001/886/JHA of 6 December 2001⁴¹ on the development of the SIS II and entrusted this task to the Commission. These instruments also allowed the expenditure involved in the

⁴¹ OJ L 328, 13.12.2001, p. 1.

development phase (2002-2006) of the SIS II to be charged to the budget of the European Union. The present proposal aims to ensure the continuity of this Community support during the operational phase and provide findings for the development of new functionalities.

The target date for the SIS II to be operational, as required by the Council, is set for the beginning of 2007. The Commission will need adequate facilities and sufficient resources to manage the SIS II for the start of operations.

The estimates indicated in the Communication on the development of the Schengen Information System II and possible synergies with a future Visa Information System (VIS) of December 2003⁴² covered the **development** of the system for the period 2004-2006, whilst the present financial statement covers the expenditure necessary for operating the SIS II.

The objective is to ensure daily maintenance of the IT system by acquiring the necessary resources to verify the system's activity, carry out maintenance interventions, and react in case of difficulties appearing during the operational management procedures. SIS II management needs resources both technical (IT infrastructure and networks, technical and office space) and human (people in charge of administrative and technical management of the IT system).

The objective is also to manage future evolutions of the system, including the integration of new functionalities such as the development of a biometrics search engine.

5.1.2 Measures taken in connection with ex ante evaluation

A feasibility study on the SIS II was carried out between September 2002 and July 2003.

The results of this feasibility study were endorsed by the Council in June 2003 and presented by the Commission in the aforementioned Communication on the SIS II.

The chosen architecture (a central database and national interfaces which store no data) requires a high availability and robustness, to be achieved through specific measures, such as doubled hardware and software, as well as data replication. The high availability of the SIS II, including the possibility for Member States to query the central SIS II database, allows those Member States, which are ready to do so, to discard their copy of data contained in the CS-SIS database. The added value of such a feature is that the annual costs for the management and maintenance of the national database will be reduced for those Member States concerned.

Apart from the feasibility study, the Commission examined the level of financial and human resources which the French Ministry of the Interior devotes to the operational management of the current SIS to which the Member States directly contribute, in accordance with Article 119 of the Schengen Convention⁴³. The budget of the European Union must cover some additional items such as premises and infrastructure for hosting the systems, the cost covered at this moment by France, and which do not impact on the total amount of the operating costs of the current SIS.

⁴² COM (2003) 711

⁴³ In particular the Management report for 2003 on C.SIS installation and operation Council Doc. No 10613 SIRIS 73/COMIX 402, 07.07.2004

5.1.3 Measures taken following ex post evaluation

Not applicable

5.2 Action envisaged and budget intervention arrangements

The planned financial resources must cover the expenses for the hosting of the information system and for the necessary resources for its daily management and of its possible technical evolution. This is in line with the Council conclusions of 29 April 2004, which foresee two sites for the development of the SIS II. The financial resources must also cover the expenses related to the network which will link the Member States to the central domain.

SIS II Management (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses to be borne by the budget of the European Union for the SIS II management include:

- Costs related to the office space occupied by people and computers (server rooms, offices, meeting rooms); these costs represent a significant part of the SIS II management budget for 2007 and increase slowly consistent with usual rates (maximum 4% yearly grow).
- Hardware costs:
 - For 2007, a provision has been made for a specific investment intended to acquire network devices enabling 29 users (Member States and potential European bodies) to be directly connected to the European network. This represents 52% of the SIS II management budget for 2007. For 2008, the envisaged provision covers only the linking-up of future new Members States (1 to 2 additional MS as from 2008) and so will not be very significant (only 4% in 2008). This provision covers the acquiring of the equipment. As far as the rental expenses are concerned, see the section related to “*Network: direct access point rental*” hereunder. As from 2010, the envisaged provisions cover the partial upgrade and renewal of the system in order to adapt the system’s capacity to the demand (new requests for access to the central system) while allowing its progressive replacement. These costs represent 47% of the 2010 SIS II management budget.
 - The future maintenance contract for the IT system will start in 2010. In the first 3 years, the system will remain under the terms of the guarantee, therefore, no budget is planned for the period 2007-2009. As from 2010, the system maintenance will be covered by a specific contract, the budget is estimated at a maximum of 35% of the SIS II management budget for 2010. This amount is based on the value of the offer that was selected for the implementation of SIS II.
- Stationery, furniture and various work equipment, documentation, costs related to public relations and training activities: These costs represent 15.5 % of the SIS II management budget for 2007.

Network: direct access point rental (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses borne by the budget of the European Union also include the costs for the rental of devices allowing Member States to connect their National system directly to the European network. At this stage, the contract for the future network infrastructure is not yet signed and, therefore, the estimates are based on the current contract for TESTA II.

The 2007 financial figures cover the estimated rental cost for 29 direct s-TESTA lines, the link between the two sites and their relevant equipment. These costs are re-evaluated every year in order to cover 36 direct access points by 2013.

The communications infrastructure (lease of access points, lines, etc...) represents an important expenditure. This is due to the very high sensitivity and necessary high availability of the SIS II. The users have thus requested a dedicated line from the common domain (TESTA) to their national SIS II access points, significantly increasing the communication costs. This same communication infrastructure will be used for the bilateral or multilateral transmission of supplementary information between the SIRENE authorities.

However, the provisional costs of the network are comparable to the prices available in the current SIS. The global amount (6 Mio) might appear higher than that of the SISNET, but this is mainly due to the doubling of the number of access points. From 15 access points in the first generation Schengen Information System, the SIS II will provide for 29 access points.

External support for the assistance of the maintenance of IT management systems (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses borne by the budget of the European Union also foresee the costs for consultancy and technical assistance. The figure given will cover:

- consultancy on specific topics that require particular attention through feasibility studies or ad-hoc expertise,
- IT technical assistance in various fields such as new technology, biometrics, system & network management.

Development and operation of a search engine based on a biometric identifier (see specific line in section 6.1.1 table):

Contrary to the current SIS, the new system should be flexible enough to cope with changing requirements. The Council Conclusions of 14 June 2004 on the SIS II mentioned the possible implementation of a central biometric search engine, for the purpose of identification of persons and this will represent a significant improvement for the system and a separate expenditure heading has, therefore, been included in the financial statement. The development of such a biometric search engine will require a new public procurement procedure and, given the currently very dynamic biometric market, the estimates regarding costs can only be very approximate. In any case, the implementation will be very progressive, since the Member States will need a considerable time for rolling out within the country and, at the external borders, the necessary infrastructure for entering and searching biometric data in the SIS II.

The price estimates in this financial statement are based on a gradual increase of capacity, with annual investments of the capacity needed for the next year, and taking into account the constant drop in prices. The figures presented hereunder are based on the available estimates, in particular the number of searches on wanted persons. It is envisaged that a gradual introduction of biometric searches will result in up to 30% of the total searches in 3 years' time being carried out on the basis of biometric data. This number of total searches is

estimated to grow from 65 Mio to 95 Mio over the period 2008-2010, provided that Members States progressively increase their use of the central system.

External human resources (see specific line in section 6.1.1 table):

The total of 21 security agents must be seen in terms of up to 7 persons on site, 24 hours a day, 7 days a week (3 teams of seven). The same reasoning applies for the 21 data input operators. Currently, 3 teams of 7 data input operators are available on the C.SIS site, 24 hours a day, 7 days a week.

5.3 Methods of implementation

The system shall be maintained by the Commission, which shall be responsible for operating the Central database and the communication infrastructure between the Central database and the National Interfaces. External evaluation and consultancy will have to be provided by contractors who will also assist the Commission in carrying out specific studies where necessary.

The Commission will be assisted by the Committees laid down in the Regulation and Decision on the establishment, operation and use of the SIS II and that will replace the Committees established by Regulation (EC) No 2424/2001 and Decision (EC) No 886/2001 on the development of the SIS II.

In the context of the new financial perspectives, the scope for entrusting tasks related to the management of large-scale IT systems (EURODAC, SIS II, VIS) to the external borders agency will be explored at a later stage.

6. FINANCIAL IMPACT

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period).

For certain items, the table below provides estimates prepared on the basis of a projection of the costs related to the operation of the current system. For the post-2007 years, an inflation rate was applied when necessary. For every part the amounts are rounded to the unit above.

6.1.1 Financial Participation

Commitments in € million (to three decimal places)

Break down	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
SIS II Management ⁴⁴	2,000	1,000	1,000	5,000	5,000	5,000	5,000	24,000
<i>Premises: upkeep and operating costs (2 sites)</i>	<i>0,591</i>	<i>0,614</i>	<i>0,639</i>	<i>0,664</i>	<i>0,691</i>	<i>0,719</i>	<i>0,747</i>	
<i>Hardware: Updating of computer equipment and consumables</i>	<i>0,976</i>	<i>0,068</i>	<i>0,103</i>	<i>2,071</i>	<i>2,073</i>	<i>2,075</i>	<i>2,076</i>	
<i>Hardware: System maintenance</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1,500</i>	<i>1,500</i>	<i>1,500</i>	<i>1,500</i>	
<i>Stationary, furniture and work equipment</i>	<i>0,230</i>	<i>0,170</i>	<i>0,176</i>	<i>0,183</i>	<i>0,192</i>	<i>0,198</i>	<i>0,208</i>	
Network : direct access point rental	6,000	6,000	7,000	7,000	7,000	7,000	7,000	47,000
External support for the assistance of the maintenance of IT management systems	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	7,000
Development and operation of a search engine based on a biometric identifier	0,000	3,000	10,000	18,000	3,000	3,000	3,000	40,000
External human resources (21 security agents, 21 data input operators)	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	14,000
TOTAL	11,000	13,000	21,000	33,000	18,000	18,000	18,000	132,000

6.1.2 Technical and Administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)

N/A

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in part B (over the entire programming period)

N/A

⁴⁴ Computer maintenance on 2 sites, upkeep and operating costs of premises (offices, meeting room and computer room), furniture, equipment and supplies, documentation, public relations, training.

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

7.1. Impact on human resources

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing service in the framework of the annual allocation procedure.

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A	8		8	2 managers, 1 intermediate manager , 2 operating managers, 3 desk officers 8 operating engineers, 3 test engineers, 1 assistant and 2 secretaries 1 support
	B	14		14	
	C	1		1	
Other human resources					
Total		23		23	

7.2 Overall financial impact of human resources

Type of human resources	Amount K €	Method of calculation* (K€)	
Officials	2484	2007	
Temporary staff		Personnel for operational tasks	1836
		1 Manager (1 current) [A]	108
		1 Intermediate manager between manager and staff (1 current) [A]	108
		2 Operating managers (2 current) [A]	216
		8 Operating engineers (6 current + 2 new) [B]	864
		3 Test engineers (3 current) [B]	324
		2 Secretaries (2 current) [B]	216
		Personnel for strategic management tasks	648
		1 Manager (A)	108
		1 Assistant (B)	108
		3 Desk officers (A)	324
		1 Support (C)	108
		TOTAL	2484
Other human resources (please indicate the budget line)			
Total	2484		

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3 Other administrative expenditure deriving from the action

Budget line (number and heading)	Amount €	Method of calculation	
Overall allocation (Title A7)	66.000	30*1.000+12*3.000	
18 01 02 11 01 – Missions	300.000	10 * 30.000	
18 01 02 11 – Meetings	15.000	2*7500	Steering Committee
18 01 02 11 – Compulsory committees			
18 01 02 11 – Non-compulsory committees	36.000	1*36.000	
18 01 02 11 – Conferences	500.000	500.000	
18 01 02 11 04 – Studies and consultations Other expenditure (specify)			
Information systems (A-5001/A-4300)			
Other expenditure - Part A (specify)			
Total	917.000		

The amounts are total expenditure for twelve months.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	3.401.000 €
II.	Duration of action	7 years
III.	Total cost of action (I x II)	23.807.000 €

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

8.1 Follow-up arrangements

Regarding the performance of the system, the Commission will ensure that systems are in place to monitor the functioning of the SIS II against objectives, in terms of output, cost-effectiveness and quality of service. For this purpose, the Commission will produce statistics on the use of the SIS II.

The Commission will also systematically involve the users via the SIS II Committee or specific working groups for assessing the performance of the system and taking appropriate action in cooperation with selected contractors.

8.2 Arrangements and schedule for the planned evaluation

Two years after the SIS II starts operations and every two years thereafter, the European Commission will submit a report to the European Parliament and the Council on the technical functioning of the SIS II and on the bilateral and multilateral exchange of supplementary information between Member States.

Four years after the SIS II starts operations and every four years thereafter, the Commission will produce an overall evaluation of the SIS II and the bilateral and multilateral exchange of supplementary information between Member States. This overall evaluation shall include the examination of results achieved against objectives and assess the continuing validity of the underlying rationale and any implications of future operations. The Commission shall transmit the reports on the evaluations to the European Parliament and the Council.

9. ANTI-FRAUD MEASURES

The Commission procedures for the award of contracts will be applied, ensuring compliance with Community law on public contracts.